

**Standard Trade Products / Services Pricing for JPMorgan Chase Bank, N.A.,  
Ho Chi Minh Branch, Vietnam**  
**Biểu phí Sản phẩm/Dịch vụ thương mại tiêu chuẩn cho Ngân hàng JPMorgan  
Chase Bank, N.A. Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam**

DESCRIPTION NỘI DUNG	STANDARD FEES BIỂU PHÍ TIÊU CHUẨN
<b>COMMERCIAL LCs - IMPORT LC TTD THƯƠNG MẠI - TTD NHẬP KHẨU</b>	
<b>Import LC - Issuance Commission / Fee (Trade Channel / Electronic)</b> <i>TTD nhập khẩu - Phí / Lệ phí Phát hành (Kênh Thương mại / Điện tử)</i>	0.125% p.m. Min VND1,950,000 0,125% mỗi tháng Tối thiểu 1.950.000 VND
<b>Import LC - Issuance Commission / Fee (Manual)</b> <i>TTD nhập khẩu - Phí / Lệ phí Phát hành (Thủ công)</i>	0.125% p.m. Min VND1,950,000 0,125% mỗi tháng Tối thiểu 1.950.000 VND
<b>Import LC - Amendment Commission - Excluding Increase / Extension (Trade Channel / Electronic)</b> <i>TTD Nhập khẩu - Phí sửa đổi - ngoại trừ tăng / gia hạn (Kênh Thương mại / Điện tử)</i>	VND1,150,000 1.150.000 VND
<b>Import LC - Amendment Commission - Excluding Increase / Extension (Manual)</b> <i>TTD Nhập khẩu - Phí sửa đổi - ngoại trừ tăng / gia hạn (Thủ công)</i>	VND1,300,000 1.300.000 VND
<b>Import LC - Amendment Commission / Fee - Amount Increase and / or Tenor Extension</b> <i>TTD nhập khẩu - Phí / Lệ phí Sửa đổi - tăng số tiền và / hoặc gia hạn kỳ hạn</i>	0.125% p.m. Min VND1,950,000 0,125% mỗi tháng Tối thiểu 1.950.000 VND
<b>Import LC - Payment Processing Fee</b> <i>TTD Nhập khẩu - Phí Xử lý Thanh toán</i>	VND400,000 400.000 VND
<b>Import LC - Document Handling Fee - Sight (Per Presentation Amount)</b> <i>TTD Nhập khẩu - Phí Xử lý Chứng từ - Trả ngay (cho mỗi số tiền xuất trình)</i>	VND800,000 800.000 VND
<b>Import LC - Acceptance Commission - Time / Deferred Payment (Based on Presentation Amount)</b> <i>TTD nhập khẩu - Phí Chấp nhận - thanh toán theo thời hạn / thanh toán trả chậm (dựa trên số tiền xuất trình)</i>	0.125% p.m. Min VND1,950,000 0,125% mỗi tháng Tối thiểu 1.950.000 VND
<b>Import LC - Discrepancy Fee - Per Set of Documents</b> <i>TTD Nhập khẩu - Phí Sai sót bộ chứng từ - cho mỗi bộ chứng từ</i>	VND2,200,000 2.200.000 VND
<b>Import LC - Shipping Guarantee</b> <i>TTD nhập khẩu - Bảo lãnh Nhận hàng</i>	0.125% p.m. Min VND1,950,000 0,125% mỗi tháng Tối thiểu 1.950.000 VND
<b>COMMERCIAL LCs - EXPORT LC TTD THƯƠNG MẠI - TTD XUẤT KHẨU</b>	
<b>Export LC - Advising Commission / Fee (Mail)</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí / Lệ phí Thông báo (thư)</i>	VND1,300,000 1.300.000 VND
<b>Export LC - Advising Commission / Fee (Trade Channel)</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí / Lệ phí Thông báo (Kênh Thương mại)</i>	VND1,300,000 1.300.000 VND
<b>Export LC - Amendment Commission / Fee</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí / Lệ phí Thông báo Sửa đổi</i>	VND650,000 650.000 VND

<b>Export LC - Acceptance Commission / Fee (Deferred Payment Only)</b> <i>TTD xuất khẩu - Phí / Lệ phí Chấp nhận (Chỉ áp dụng cho Thanh toán Trả chậm)</i>	% p.a. fee Min VND2,600,000 <i>Phí bằng % mỗi năm</i> Tối thiểu 2.600.000 VND
<b>Export LC - Confirmation Commission / Fee</b> <i>TTD xuất khẩu - Phí / Lệ phí Xác nhận</i>	% p.a. fee Min VND6,500,000 <i>Phí bằng % mỗi năm</i> Tối thiểu 6.500.000 VND
<b>Export LC - Document Handling Fee</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí Xử lý Chứng từ</i>	0.125% Min VND1,700,000 0,125% Tối thiểu 1.700.000 VND
<b>Export LC - Assignment of Proceeds</b> <i>TTD Xuất khẩu - Chuyển nhượng các khoản Tiền thu</i>	0.25% Min VND3,250,000 0,25% Tối thiểu 3.250.000 VND
<b>COMMERCIAL LCs - TRANSFERABLE LC</b> <b>TTD THƯƠNG MẠI - TTD CÓ THỂ CHUYỂN NHƯỢNG</b>	
<b>Export LC - LC Transfer Fee</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí Chuyển nhượng TTD</i>	0.25% Min VND1,700,000 0,25% Tối thiểu 1.700.000 VND
<b>Export LC - LC Transfer Amendment Fee - Increase and / or Extension</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí Sửa đổi Chuyển nhượng TTD - Tăng và / hoặc gia hạn</i>	0.25% Min VND1,700,000 0,25% Tối thiểu 1.700.000 VND
<b>Export LC - LC Transfer Amendment Fee - Other Amendments</b> <i>TTD Xuất khẩu - Phí Sửa đổi Chuyển nhượng TTD - các sửa đổi khác</i>	VND1,300,000 1.300.000 VND
<b>Export LC - Export Bill Presented by Second Beneficiary Under Transfer LC - Based on Bill Amount</b> <i>TTD Xuất khẩu - Bộ chứng từ xuất khẩu do người thụ hưởng thứ hai xuất trình theo TTD chuyển nhượng - dựa trên số tiền bộ chứng từ</i>	0.25% Min VND1,950,000 0,25% Tối thiểu 1.950.000 VND
<b>COLLECTIONS</b> <b>NHỜ THU</b>	
<b>Documentary Import or Export Collection - Handling Fee</b> <i>Nhờ thu Nhập khẩu hoặc Xuất khẩu theo Chứng từ - Phí Xử lý</i>	0.25% Min VND1,700,000 0,25% Tối thiểu 1.700.000 VND
<b>STANDBY LC &amp; GUARANTEES</b> <b>TTD DỰ PHÒNG &amp; BẢO LÃNH</b>	
<b>SBLC - Periodic Commission</b> <i>TTDDP - Phí Định kỳ</i>	1.0% p.a. fee Min VND2,600,000 <i>Phí bằng 1,0% mỗi năm</i> Tối thiểu 2.600.000 VND
<b>SBLC - Amendment Fee</b> <i>TTDDP - Phí Sửa đổi</i>	VND1,300,000 1.300.000 VND
<b>SBLC - Advising Fee</b> <i>TTDDP - Phí Thông báo</i>	VND1,300,000 1.300.000 VND
<b>SBLC - Transfer Fee / Assignment of Proceeds Fee</b> <i>TTDDP - Phí Chuyển nhượng / Phí Chuyển nhượng khoản Tiền thu</i>	0.25% Min VND1,700,000 0,25% Tối thiểu 1.700.000 VND

LOANS KHOẢN VAY	
<b>All Loan Transactions</b> <i>Tất cả các giao dịch vay</i>	At agreed rate Theo thỏa thuận
MISCELLANEOUS KHÁC	
<b>SWIFT - All Types of Messages / Tracers / Amendments</b> <i>SWIFT - Tất cả các loại điện / tra soát / sửa đổi</i>	VND900,000 900.000 VND
<b>SWIFT - Full LC, SBLC / BG Issuance Text</b> <i>SWIFT – TTD, TTDDP / BLNH bản phát hành đầy đủ</i>	VND1,700,000 1.700.000 VND
<b>Postage / Courier</b> <i>Bưu phí / Chuyển phát</i>	Courier: Dependent on destination <i>Chuyển phát:</i> <i>Phụ thuộc điểm đến</i>  Postage: Local VND260,000 Foreign VND650,000 <i>Bưu phí:</i> <i>Trong nước 260.000 VND</i> <i>Nước ngoài 650.000 VND</i>

This document shows the standard fees, charges and rates charged by J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh Branch for various services it provides to the Customer, subject to any other separate agreement between the parties. The fees, charges and rates in this document do not include fees, charges and taxes levied by governmental authorities or charged by other financial institutions or third parties. Other fees, charges and rates for other special cases which are not included in this document will be subject to separate agreement with client in accordance with the law.

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh Branch may, at any time, change the fees, charges or rates without prior notice as per contract terms and regulatory requirement.

If any payment is made in a currency other than the currency specified in this document, the Bank may charge the equivalent in such other currency at the applicable exchange rate determined by the Bank at the time of payment.

The above fees, charges and rates are indicative and for reference purpose only. Should you need any further information on the above, please kindly contact please kindly contact our J.P.Morgan Ho Chi Minh City office at +84 28 3823 6270

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Ho Chi Minh Branch makes no representations as to the legal, regulatory, tax or accounting implications of the matters referred to herein.

Any products, services, terms or other matters described in this document (other than in respect of confidentiality) are subject to the terms of separate legally binding documentation.

Neither J.P. Morgan nor any of its directors, officers, employees or agents shall incur any responsibility or liability whatsoever to the recipient of this document or any other party in respect of this document or any matters referred to in, or discussed as a result of, this document.

J.P. Morgan is the marketing name for the J.P. Morgan Payments business of JPMorgan Chase Bank, N.A. and its affiliates worldwide.

Certain interest rate benchmarks are, or may in the future become, subject to ongoing international, national and other regulatory guidance, reform and proposals for reform. For more information, please consult: [https://www.jpmorgan.com/global/disclosures/interbank\\_offered\\_rates](https://www.jpmorgan.com/global/disclosures/interbank_offered_rates)

In case of any discrepancy between the English and Vietnamese versions of this document, the English version shall prevail.

JPMorgan Chase Bank, N.A. is organized under the laws of the U.S.A. with limited liability.

© 2024 JPMorgan Chase & Co. All rights reserved.

Tài liệu này trình bày các khoản phí, lệ phí và mức phí tiêu chuẩn được J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh tính cho các dịch vụ khác nhau mà J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh cung cấp cho Khách hàng, phụ thuộc vào bất kỳ thỏa thuận riêng nào khác giữa các bên. Các khoản phí, lệ phí và mức phí trong tài liệu này không bao gồm các khoản phí, lệ phí và thuế do cơ quan chính quyền áp hoặc do các tổ chức tài chính hay bên thứ ba khác tính. Các khoản phí, lệ phí và mức phí trong các trường hợp đặc biệt khác không được nêu trong tài liệu này sẽ được thỏa thuận riêng với khách hàng theo quy định của pháp luật.

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh có thể thay đổi các khoản phí, lệ phí hoặc mức phí vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo trước theo các điều khoản hợp đồng và theo quy định của pháp luật.

Nếu bất kỳ số tiền nào được thanh toán bằng một đồng tiền khác với đồng tiền được quy định cụ thể trong tài liệu này, Ngân hàng có thể tính số tiền tương đương bằng đồng tiền khác đó theo tỷ giá áp dụng được Ngân hàng xác định tại thời điểm thanh toán.

Các khoản phí, lệ phí và mức phí trên chỉ là dự kiến và cho mục đích tham khảo. Nếu quý vị cần thêm bất kỳ thông tin nào về nội dung nêu trên, vui lòng liên hệ văn phòng J.P.Morgan Thành phố Hồ Chí Minh của chúng tôi theo số +84 28 3823 6270.

# J.P.Morgan

J.P. Morgan Chase Bank, N.A., Chi nhánh Hồ Chí Minh không đưa ra bất kỳ cam đoan nào về ý nghĩa pháp lý, quy định, thuế hoặc kế toán của các vấn đề nêu trong tài liệu này.

Mọi sản phẩm, dịch vụ, điều khoản hoặc các vấn đề khác được nêu trong văn bản này (ngoại trừ liên quan đến tính bảo mật) phải tuân thủ các điều khoản của văn bản có hiệu lực ràng buộc pháp lý riêng.

Cả J.P. Morgan và bất kỳ giám đốc, người quản lý, nhân viên hoặc đại diện nào của J.P. Morgan sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm hoặc trách nhiệm pháp lý nào đối với bên nhận tài liệu này hoặc bất kỳ bên nào khác về tài liệu này hoặc các vấn đề được nêu trong, hoặc được trình bày do, tài liệu này.

J.P. Morgan là tên tiếp thị cho hoạt động kinh doanh Thanh toán J.P. Morgan của JPMorgan Chase Bank, N.A. và các bên liên kết của JPMorgan Chase Bank, N.A. trên thế giới.

Một số lãi suất chuẩn phải, hoặc có thể trong tương lai phải, tuân theo hướng dẫn, cài cách và đề xuất cài cách quốc tế, quốc gia và theo quy định khác hiện tại. Để có thêm thông tin, vui lòng tham khảo: [https://www.jpmorgan.com/global/disclosures/interbank\\_offered\\_rates](https://www.jpmorgan.com/global/disclosures/interbank_offered_rates)

Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt nào giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của tài liệu này, bản tiếng Anh sẽ được áp dụng. JPMorgan Chase Bank, N.A. được tổ chức theo pháp luật của Hoa Kỳ với trách nhiệm hữu hạn.

© 2024 JPMorgan Chase & Co. Tất cả các quyền được bảo lưu.